

LAOCOONTE

RÉVISTA DE ESTÉTICA Y TEORÍA DE LAS ARTES

Nº 5 • 2018 • ISSN 2386-8449

CONVERSANDO CON

“La resistencia del documento”, Entrevista a Jorge Ribalta, por **Mar García Ranedo** y **Fernando Infante del Rosal**

UT PICTURA POESIS

Versos de amor insensato, Poemas de **Antonio del Junco**

PANORAMA: FILOSOFÍA DE LA FOTOGRAFÍA Sección coordinada por **Zsolt Bátori**

The philosophy of photography: From ontological and epistemic status to interpretation, **Zsolt Bátori**

TEXTO INVITADO: El verdadero reto de la fotografía (como arte representacional comunicativo), de **Robert Hopkins** (Trad. **Andrés Luna**)

Is photography really limited in its capacity to communicate thought? A response to Hopkins, **Paloma Atencia-Linares**

What does a presentist see when she looks at photographs of dead relatives? **Guilherme Ghisoni da Silva**

La importancia de llamarse Aylan. Fotografía y activismo en tiempos hiperconectados, **Esther González Gea**

Fotografía y Post-Realidad, **Adolfo Muñoz García** y **Ana Martí Testón**

Poder y agencia icónica. El negro africano como víctima en la cultura visual hegemónica, **Hasan G. López Sanz**

La “cosa étnica” ¿está de moda? Performatividad indoamericana en el discurso gráfico de Vogue (2000-2017), **Julimar Mora Silva**

Entre la fotografía documental y la fotografía callejera: marginalidad y género, **Mar García Ranedo**

El asco en la fotografía documental, **Mª Jesús Godoy Domínguez**

Hágase con luz y con luz se hizo. El origen de la fotogramática de László Moholy-Nagy, **Milagros García Vázquez**

Una transgresión incómoda. Entre lo privado y lo público en la fotografía de familia, **Eunice Miranda Tapia**

A imagem-enigma na fotografia contemporânea, **Mônica Zarattinia**

La pintura como huella: fotografía y pintura en la obra de Gerhard Richter, **Víctor Murillo Ligorred**

MISCELÁNEA

Velázquez y el origen de la modernidad filosófica, **Carlos M. Madrid Casado**

Duchamp según Jean Clair vs. Arthur Danto, a 100 años de la Fuente, **Andrea Carriquiry**

RESEÑAS

EDITA

SEyTA.
SOCIEDAD ESPAÑOLA
DE ESTÉTICA Y TEORÍA DE LAS ARTES

<https://ojs.uv.es/index.php/LAOCOONTE/index>

COORDINACIÓN EDITORIAL

Anacleto Ferrer (Universitat de València)
Francesc Jesús Hernández i Dobon (Universitat de València)
Fernando Infante del Rosal (Universidad de Sevilla)

SECRETARÍA DE REDACCIÓN

Lurdes Valls Crespo (Universitat de València)
Vanessa Vidal Mayor (Universitat de València)

COMITÉ DE REDACCIÓN

Tamara Djermanović (Universitat Pompeu Fabra), **Rosa Fernández Gómez** (Universidad de Málaga), **Anacleto Ferrer** (Universitat de València), **Ilia Galán** (Universidad Carlos III), **Ana María García Varas** (Universidad de Zaragoza), **María Jesús Godoy** (Universidad de Sevilla), **Fernando Infante del Rosal** (Universidad de Sevilla), **Miguel Ángel Rivero** (Universidad de Sevilla), **Miguel Salmerón** (Universidad Autónoma de Madrid), **Gerard Vilar** (Universitat Autònoma de Barcelona).

COMITÉ CIENTÍFICO INTERNACIONAL

Rafael Argullol* (Universitat Pompeu Fabra), **Luis Camnitzer** (State University of New York), **José Bragança de Miranda** (Universidade Nova de Lisboa), **Bruno Corà** (Università di Cassino), **Román de la Calle*** (Universitat de València), **Eberhard Geisler** (Johannes Gutenberg-Universität Mainz), **José Jiménez*** (Universidad Autónoma de Madrid), **Jacinto Lageira** (Université Paris 1 Panthéon-Sorbonne), **Bernard Marcadé** (École Nationale Supérieure d'Arts de Paris-Cergy), **Elena Oliveras** (Universidad de Buenos Aires y Universidad del Salvador), **Pablo Oyarzun** (Universidad de Chile), **Francisca Pérez Carreño*** (Universidad de Murcia), **Bernardo Pinto de Almeida** (Faculdade de Belas Artes da Universidade do Porto), **Luigi Russo** (Università di Palermo), **Georges Sebbag** (Doctor en Filosofía e historiador del surrealismo), **Zoltán Somhegyi** (University of Sharjah, United Arab Emirates), **Robert Wilkinson** (Open University-Scotland), **Martín Zubiria** (Universidad Nacional de Cuyo).

*Miembros de la Sociedad Española de Estética y Teoría de las Artes, SEyTA

DIRECCIÓN DE ARTE

El golpe. Cultura del entorno

REVISIÓN DE TEXTOS Y TRADUCCIONES

Antonio Cuesta



Excepto que se establezca de otra forma, el contenido de esta revista cuenta con una licencia Creative Commons *Atribución 3.0 España*, que puede consultarse en <http://creativecommons.org/licenses/by/3.0/es/deed.es>

EDITA

SEyTA.
 SOCIEDAD ESPAÑOLA
 DE ESTÉTICA Y TEORÍA DE LAS ARTES

CON LA COLABORACIÓN DE



LAOCOONTE aparece en los catálogos:



“Cuanto más penetramos en una obra de arte más pensamientos suscita ella en nosotros, y cuantos más pensamientos suscite tanto más debemos creer que estamos penetrando en ella”.

G. E. Lessing, *Laocoonte o los límites entre la pintura y la poesía*, 1766.



LAOCOONTE

REVISTA DE ESTÉTICA Y TEORÍA DE LAS ARTES

Nº 5 • 2018

PRESENTACIÓN	7-8
CONVERSANDO CON	9
“La resistencia del documento”, Entrevista a Jorge Ribalta, por Mar García Ranedo y Fernando Infante	11-21
UT PICTURA POESIS	23
Poemas y fotografías de Laocoonte n. 45, Antonio del Junco	25-26
<i>Versos de amor insensato</i> , Poemas de Antonio del Junco	27-47

PANORAMA

FILOSOFÍA DE LA FOTOGRAFÍA	49
The philosophy of photography: From ontological and epistemic status to interpretation, Zsolt Batori (Coord.)	51-55
TEXTO INVITADO	57
El verdadero reto de la fotografía (como arte representacional comunicativo), de Robert Hopkins . Traducción de Andrés Luna Bermejo	59-79
ARTÍCULOS	81
Is photography really limited in its capacity to communicate thought? A response to Hopkins, Paloma Atencia-Linares	83-96
What does a presentist see when she looks at photographs of dead relatives? Guilherme Ghisoni da Silva	97-116
La importancia de llamarse Aylan. Fotografía y activismo en tiempos hiperconectados, Esther González Gea	117-132
Fotografía y Post-Realidad, Adolfo Muñoz García y Ana Martí Testón	133-141
Poder y agencia icónica. El negro africano como víctima en la cultura visual hegemónica, Hasan G. López Sanz	142-155
La “cosa étnica” ¿está de moda? Performatividad indoamericana en el discurso gráfico de Vogue (2000-2017), Julimar Mora Silva	156-180
Entre la fotografía documental y la fotografía callejera: marginalidad y género, Mar García Ranedo	181-201
El asco en la fotografía documental, Mª Jesús Godoy Domínguez	202-216
Hágase con luz y con luz se hizo. El origen de la fotogramática de László Moholy-Nagy, Milagros García Vázquez	217-232
Una transgresión incómoda. Entre lo privado y lo público en la fotografía de familia, Eunice Miranda Tapia	233-245
A imagem-enigma na fotografia contemporânea, Mônica Zarattinia	246-263
La pintura como huella: fotografía y pintura en la obra de Gerhard Richter, Víctor Murillo Ligorred	264-275

MISCELÁNEA	277
En la periferia de las estéticas de lo virtual. Un análisis de la integración del cuerpo en la poética digital de Charlotte Davies, Alejandro Lozano	279-293
Invencción: arquitectura sin Arquitectura, José Antonio Ruiz Suaña	294-311
RESEÑAS	313
Frente a frente: los dos Cioran, Joan M. Marín	315-316
Retazos de una estética no escrita, Francesc J. Hernández i Dobon	317-319
La autonomía del diseño. Diseño como categoría estética, Jorge Martínez Alcaide	320-322
De la ficción como método de conocimiento. Áurea Ortiz Villeta	323-326
Imágenes sin mundo. Modernidad y extrañamiento, César Moreno-Márquez	327-331
Crear en tiempos digitales o cómo vivir a base de méritos, Guillermo Ramírez Torres	332-335
Ernst Friedrich y el entusiasmo por la paz, Raquel Baixauli	336-338
La Novena Elegía. Lo decible y lo indecible en Rilke, Javier Castellote	339-342
Pensar problemáticamente. Un ensayo sobre Gilles Deleuze, Raimon Ribera	343-345
Y tú, ¿por qué eres negro? Carlos García Martínez	346-350

Fotografías de **Antonio del Junco**.

Fotografía de portada de **Tamara Djermanovic** intervenida con fotografía de **Antonio del Junco**.

Fotografías de 'Conversando con': **Antonio Cuesta**.



A photograph of a small, weathered building with a tiled roof and peeling blue and white paint, situated in a vast, open landscape. The building is the central focus, surrounded by a flat, open field with sparse vegetation. The sky is a pale, overcast blue. The entire image is framed by a thin white border.

LOCOCONTE

RESEÑAS

Ernst Friedrich y el entusiasmo por la paz

Raquel Baixauli*



Ernst Friedrich
¡Guerra a la Guerra!
 Sans Soleil Ediciones, Vitoria-Gasteiz, 2018
 ISBN: 978-84-948396-2-7
 Páginas: 298

“La barbarie no es mejor que la cultura que se ha ganado a pulso tal barbarie como retribución de sus bárbaros usos”.

Theodor Adorno, *Teoría estética*, 1970.

“Cuando hay fotografías la guerra se vuelve “real””.

Susan Sontag, *Ante el dolor de los demás*, 2003.

En 1924, cuando *¡Guerra a la Guerra!* salió a la luz, Ernst Friedrich quiso incorporar en su apertura una cordial dedicatoria a los entusiastas de la guerra de todos los países. Tan sólo unos meses más tarde, fundó en Berlín el primer *Anti-Kriegs-Museum*, destrozado inminentemente por los nazis tras agenciarse el poder. De esta forma, mientras Europa sollozaba por haberse destrozado a sí misma, Friedrich desarrolló firmemente una postura antimilitarista que estaba en relación con su afinidad por los ideales del movimiento obrero.

Parece increíble que, a pesar de la urgencia que existe todavía al comprobar que las guerras y la barbarie siguen definiendo nuestra condición de civilización, ésta sea la primera vez que podamos acceder a *¡Guerra a la Guerra!* en castellano. Dada la voluntad antibelicista y, por tanto, internacionalista de la obra, la publicación de 2018 que lleva la firma de Sans Soleil Ediciones, incluye los textos en cuatro idiomas distintos –castellano, francés, inglés y alemán–. Cabe señalar, además, la integridad de la editorial al querer respetar, casi de manera facsimilar, la edición original ideada por Friedrich.

En este ejemplar, el texto original dialoga con el prólogo a cargo del editor y traductor Ander Gondra Aguirre, así como con el ensayo introductorio de Erica Grossi que lleva por título “La anti-retórica de las imágenes contra el olvido de la catástrofe moderna”. De forma preambular, Grossi argumenta cómo Friedrich elaboró

* Universitat de València, España. Raquel.Baixauli@uv.es

un pensado corpus de imágenes y textos que consolidó su postura antimilitarista y pacifista, utilizando de manera contraria la retórica antes utilizada por la propaganda patriótica europea. En suma, siendo fiel a la línea editorial, la autora incorpora una reflexión sobre el montaje de imágenes, poniendo en relación ¡Guerra a la Guerra! con otros *Atlas* coetáneos. Se establecen, de este modo, líneas importantes para la reflexión como es la hipervisibilidad actual de la muerte que brindan las guerras desde el *boom* mediático.

Estas aportaciones participan, de alguna manera, del sentido de la obra de Friedrich, entendida como un ejercicio visual que toma la forma de libro ilustrado para desmontar el carácter heroico de la guerra que los discursos militaristas habían transmitido, y no como un ensayo, ni como texto crítico, ni panfleto de propaganda u obra literaria de carácter narrativo.

En ¡Guerra a la Guerra!, Ernst Friedrich usa las imágenes como vestigios antropológicos. Por un lado, anunciando la madurez que el fotoperiodismo adquiriría en paralelo al desarrollo de la otra *Gran Guerra*, la selección de fotografías trata de indagar en la cara ajena al combate, la cara real nunca mostrada, alejada de los intereses nacionalistas y patrióticos de la Europa del momento. En este sentido, siguiendo a Bertolt Brecht, ¡Guerra a la Guerra! “son documentos fotográficos que muestran un retrato consumado de la humanidad”. Por otro lado, y tras la selección de imágenes, su disposición y montaje remiten al objetivo de concienciación, haciendo de la fotografía, tal como apuntó Susan Sontag, un instrumento para la terapia de choque.

Este libro es una suerte de álbum con casi dos centenares de imágenes, la mayoría de ellas compiladas de archivos médicos y militares alemanes, así como dibujos e ilustraciones que poblaban la prensa popular del momento. Las fotografías se acompañan de textos, sentencias o frases que poseen un fuerte carácter crítico e irónico, colocadas voluntariamente para ridiculizar e incriminar a los gobiernos militaristas y a las agencias propagandísticas de ocultar dichas imágenes a la población para mostrar su versión heroica del conflicto armado.

Con el fin de buscar respuestas al debate ontológico de por qué se origina una guerra, el particular álbum de Friedrich inicia su andadura vinculando los intereses de una contienda a la idea capitalista de la obtención de riquezas. Desde el principio se aprecia, por tanto, que su realización fue tomada como una actuación para la concienciación y el compromiso social, sin ser ajeno a reafirmar su militancia.

Como si de una secuencia vital se tratara, ¡Guerra a la guerra! muestra las fases por las que un hombre de guerra *real* atraviesa, empezando por la infancia. Especialmente interesante es el análisis del discurso militarista aplicado al juego, así como el papel fundamental que la Iglesia desempeñó al influir en la educación familiar durante la infancia. Y, culminando el ciclo de la vida, el libro termina mostrando el panorama impasible de algunos cementerios militares. Sin embargo, el trauma se produce cuando, entre ambos puntos, la vida y la muerte, Friedrich incorpora y monta fotografías de distintas trincheras y frentes de guerra, ejecuciones y fusilamientos, niños consumiéndose, el panorama desolador de bosques, pueblos, barcos y arquitecturas singulares derruidas y, evidentemente, los nuevos y verdaderos rostros de la guerra: primeros planos de soldados heridos, mutilados, deformados.

En conjunto, la intención de la obra es exponer, sin censura, las crueldades del militarismo alemán, aunque debe tenerse en cuenta que, dado el propósito antibelicista del libro, su punto de vista es bastante universal. Y, para conseguirlo, el artífice apela a

las atrocidades cometidas y lo potencia visualmente a través de la forma de secuencia y del montaje de imágenes. Merece la pena destacar uno de los recursos que resulta más efectivo, el de la contraposición, apelando a la idea de anti-retórica que ya apuntó Grossi. Esto se aprecia, por ejemplo, cuando empiezan a aparecer las imágenes de proletarios desmembrados. Junto a estas *patéticas* imágenes que remiten al dolor, intencionadamente Friedrich sitúa otras de carácter oficial, como la del príncipe heredero alemán jugando al tenis tras haber finalizado la guerra o la del rey Jorge de Inglaterra navegando, mientras los obreros mutilados siguen trabajando. La potencia del efecto del montaje se ve, a su vez, reforzada por las cortas sentencias que, en los cuatro idiomas, enmarcan las imágenes y ayudan a avivar el fin antimilitarista de la obra, provocando sentimientos como la rabia a través de la mezcla de imagen e ironía.

Como apunta el editor, este fotolibro tuvo un alcance significativo en su momento de publicación dada la importancia que las imágenes tuvieron durante la República de Weimar, tiempo en que se explotó el potencial comunicativo de las mismas. La Primera Guerra Mundial se convirtió en uno de los grandes eventos en los que abundó la producción y captación de imágenes, siendo una de las primeras veces que los medios actuaban de manera masiva, mostrando, de forma irreal, la oficialidad y la cara heroica de la guerra a la vez que se ocultaba el talante real del desastre. Por ello, no es de extrañar la reacción que el Gobierno y las organizaciones patrióticas europeas tuvieron, denunciando el carácter de ¡Guerra a la Guerra! y llevándose las manos a la cabeza por exhibirse tales fotografías.

Es por esto por lo que, durante la preparación de la publicación original de la obra en 1924, muchas imágenes y otros materiales utilizados en el libro fueron robados por fiscales alemanes, pues los censores del Gobierno consideraron que semejante exposición de imágenes podía suponer un peligro mientras la guerra siguiese en marcha. A pesar de ello, dentro del círculo antimilitarista y del ambiente intelectual de izquierdas, el libro tuvo un gran éxito y se utilizó como instrumento para la educación y la concienciación, y tan sólo seis años después de su publicación ya se habían alcanzado las diez ediciones en Alemania, siendo posteriormente traducido a decenas de idiomas.

¡Guerra a la Guerra! de Ernst Friedrich supone un paso importante para la consolidación de Sans Soleil, una editorial activa desde 2013 que forma parte de una cooperativa que presenta múltiples casos de estudio para analizar la cultura visual actual. Dedicada a los estudios de la imagen, existen distintas líneas editoriales que apuestan por la traducción de libros hasta ahora no accesibles en nuestra lengua. Es el caso, por ejemplo, del libro que nos compete, que se enmarca dentro de la vía sobre compromiso y análisis crítico de la cultura visual. Así, esta obra presenta analogías con otros títulos de su joven, pero extenso, catálogo como *El efecto Abu Ghraib* de Stephen F. Eisenman (2014), *Mi Guerra* de István Szegedi Szüts (2016) o *Mein Kampf Ilustrado* de Clément Moreau (2018).

No se puede negar lo evidente: la barbarie está inserta en nuestra cultura, y siendo consciente de ello, Friedrich nos muestra en ¡Guerra a la Guerra! las brechas de la humanidad a través de las crueldades cometidas en un momento concreto. Sin embargo, a día de hoy seguimos siendo cómplices de muchos de los conflictos armados que asedian el mundo. Disponer de una edición en castellano casi cien años después de que se publicase la versión original es un acto valiente ante su efectividad pues, dentro de la cultura universal, sigue actuando como un arma de concienciación masiva cuya necesidad es apremiante.



EDITA

SEyTA.
SOCIEDAD ESPAÑOLA
DE ESTÉTICA Y TEORÍA DE LAS ARTES

CON LA COLABORACIÓN DE

